## Etnolingvistika

|  |  |
| --- | --- |
| **Naziv** | Etnolingvistika |
| **Organizacijska jedinica** | Katedra za poljski jezik i književnost |
| **ECTS bodovi** | 4 |
| **Šifra** | 118147 |
| **Semestri izvođenja** | Zimski |
| **Nastavnici** | dr.sc. Neda Pintarić, red. prof. (nositelj) |
| **Satnica** | |  |  | | --- | --- | | Predavanja | 30 | |
| **Preduvjeti** | Nema |
| **Cilj** | Cilj je stjecanje znanja, vještina i kompetencije iz etnolingvističke discipline: proučavanje i definiranje teorijskih pretpostavaka etnolingvistike, istraživanje stereotipa u usmenoj narodnoj poljskoj i hrvatskoj književnosti, programiranje anketa, analiziranje Rječnika narodnih jezičnih stereotipa, proučavanje novih gradskih običaja, usporedba suvremenog i povijesnog odnosa prema egzistencijalima duhovne i materijalne kulture, proučavanje sličnosti i razlika u poslovicama, istraživanje formalnih i sadržajnih oblika bajke i basne, proučavanje vremenoslovlja. |
| **Metode podučavanja** | Analiza znanstvenih i književnih tekstova Prevođenje s poljskog na hrvatski jezik Rad na rječniku poslovica (usporedba značenja poljskih i hrvatskih poslovica) Uspoređivanje poljskih i hrvatskih rodbinskih naziva Kreiranje pitanja za ankete za dijalekatske nazive dijelova tijela Pronalaženje sličnosti i razlika u ponašanju ljudi u Poljskoj i Hrvatskoj |
| **Metode ocjenjivanja** | Grupno (dogovorno) ocjenjivanje pojedinog seminarskog izlaganja kroz razgovor sa studentima. U ocjenu ulazi uredno pohađanje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi i zalaganje studenta. Evaluacija predviđa brojčanu ocjenu |
| **Ishodi učenja** |  |
| |  |  | | --- | --- | | 1. | objasniti sličnosti i razlike između etnologije i lingvistike te definirati predmet etnolingvistike | | 2. | usporediti poljske i hrvatske poslovice različite tematike | | 3. | analizirati i komentirati stereotipe o raznim narodima pomoću njihovih nadimaka ili osobnih imena | | 4. | kategorizirati i proučavati sličnosti i razlike u rodbinskom nazivlju | | 5. | prepoznati i kritički prosuditi odnos prema narodnoj baštini u dvije nacionalne sredine | | 6. | samostalno istražiti novije gradske običaje i kategorizirati elemente sličnosti i razlika u naše dvije kulturne zajednice | | 7. | samostalno prevesti znanstveni etnolintvistički tekst s poljskoga na hrvatski jezik | | 8. | objasniti teorijske pretpostavke etnolingvistike kao spoja etnoloških i lingvističkih znanosti te prepoznati ishodište rasprostranjenih stereotipnih modela | | 9. | prepoznati povijesne, društvene i kulturne poveznice između Hrvatske i Poljske te ih koristiti u različitim prevoditeljskim i komunikacijskim situacijama | | 10. | moći će nastaviti formalno i samostalno obrazovanje iz područja polonistike s posebnim osvrtom na lingvistiku | | |
| **Sadržaj** |  |
| |  |  | | --- | --- | | 1. | Teoretski uvid u sličnosti i razlike između etnologije i etnolingvistike | | 2. | Prevođenje poljskih znanstvenih članaka etnolingvističke tematike | | 3. | Razlikovanje i analiza etnoloških elemenata u hrvatskoj i poljskoj kulturi | | 4. | Odabir različitih poljskih poslovica i traženje hrvatskih istoznačnica | | 5. | Klasificiranje osnovnih poljskih egzistencijala | | 6. | Proučavanje stereotipnoga mišljenja o raznim narodima | | 7. | Analiza dijalektalnih frazema sa sastavnicom "narod" u poljskim i hrvatskim rječnicima | | 8. | Proučavanje rodbinskih naziva i crtanje obiteljskoga stabla | | 9. | Uspoređivanje narodnih običaja i vjerovanja starih Slavena | | 10. | Opis poljske jezične slike svijeta | | 11. | Poljsko i hrvatsko vremenoslovlje s poslovicama svetaca | | 12. | Sličnosti novijih gradskih običaja u Poljskoj i Hrvatskoj | | 13. | Uspoređivanje poganskih i vjerskih običaja o Božiću i Uskrsu | | 14. | Nebo i zemlja u narodnim simbolima | | 15. | Pojam kletve kao moć riječi u narodnoj književnosti | | |
|  |  |